

# Maksājuma uzdevums nr.

(iekšbankas maksājumiem un euro maksājumiem uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm<sup>1</sup>)

Платежное поручение для внутрибанковских платежей и платежей в евро в

государства Европейской экономической зоны<sup>1</sup>

Payment Order for In-Bank Payments and Euro Payments to EEA Member States<sup>1</sup>



<input checked="" type="checkbox"/> ekonomiskais экономичный • economy	<input type="checkbox"/> ekspress экспресс • express	<input type="checkbox"/> zibmaksājums мгновенный платеж • instant
--	--	---

dd.mm.gggg.

10.05.2021

<b>Maksātājs</b> Платательщик • Originator INGA KUZMINA	<b>Rezidents</b> Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No	Telefons Телефон • Phone
070572-11637	

Konta Nr. Счет № • Account No
LV73HABA0551001949664

Valūta Валюта • Currency	Summa Сумма • Amount	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words
EUR	681.00	Seši simti astoņdesmit viens euro un 00 centi

<b>Saņēmējs</b> Получатель • Beneficiary NATAĻJA VJATKINA	<b>Rezidents</b> Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID	<b>Privātpersona</b> Частное лицо • Private person	<input type="checkbox"/>
	<b>Juridiska persona</b> Юридическое лицо • Legal	<input type="checkbox"/>

Konta Nr. IBAN formātā № счёта в формате IBAN • Account No (IBAN format)
LV54HABA000130A213306

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution	Bankas kods Код банка • Bank code
Swedbank AS	HABALV22XXX

<input checked="" type="checkbox"/> Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment	help
<input type="checkbox"/> Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference	

Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods <sup>2</sup> LV Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа <sup>2</sup> Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code <sup>2</sup>
---

## Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam

Дополнительная информация для экономичного платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
--	---

Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID
---	---

Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference
--

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank 2021051000508121
------------------------------	--

1 - Eiropas Ekonomikas zonas valstis – Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, (ieskaitot Francijas Gviānu, Gvadelupu, Martiniku, Reinjonu), Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Islande, Kipra, Latvija, Lielbritānija (ieskaitot Gibraltāru), Lietuva, Līhtenšteina, Luksemburga, Malta, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija • Государства Европейской экономической зоны – Австрия, Бельгия, Болгария, Чехия, Дания, Франция (включая Французскую Гвиану, Гвadelупу, Мартинику, Реюньон), Греция, Хорватия, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания (включая Гибралтар), Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция • EEA (European Economic Area) member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, the United Kingdom (including Gibraltar)

2 – aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000